



MINISTERUL MUNCII
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE



Casa Națională de Pensii Publice
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII
Brașov

Cod fiscal 13592877

Nesecret

Nr. 126501 / 11.12.2020

ACT ADIȚIONAL NR. 1
la contract nr. 2915/28.04.2020

Între

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII BRAȘOV, cu sediul în jud. Brașov, loc. Brașov, str. 13 Decembrie, nr. 43A, cod fiscal 13592877, cont IBAN RO79TREZ13125680320XXXXX deschis la Trezoreria Mun. Brașov, reprezentată legal prin Director Executiv Diana Itu, în calitate de beneficiar,

și

S SOCIETATEA COOPERATIVĂ MEȘTEȘUGĂREASCĂ - VIITORUL SOCOM SCM cu sediul în loc. Făgăraș, Str. Dna. Stanca, nr. 26, jud. Brașov, telefon/fax 0268215821/0268216110, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. C08/35/2005, cod fiscal RO 1119965, cont RO07RNCB0055006917260001, deschis la BCR Făgăraș, reprezentată legal prin Consilier Juridic Ioan Bugnar, în calitate de locator,

În temeiul Legii nr. 98 din 19 mai 2016, privind achizițiile publice și a Hotărârii nr. 395 din 2 iunie 2016, pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/ acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, a intervenit prezentul act adițional la Contractul nr. 2915/28.04.2020, prin care sunt modificate și completate clauzele contractuale după cum urmează:

6. Durata contractului

6.1. Durata contractului se prelungește pe o perioadă de 4 luni, începând cu data de 01.01.2021 până la data de 30.04.2021.

Toate celelalte prevederi ale contractului rămân valabile.

Prezentul act adițional la contractul nr. 2915/28.04.2020, , a fost încheiat azi 11.12.2020 într-un număr de 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, fiecare cu aceeași valoare juridică.

Locatar,

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII BRAȘOV



Locatar,

SOCIETATEA COOPERATIVĂ
MEȘTEȘUGĂREASCĂ - VIITORUL



CONTRACT DE INCHIRIERE
nr. 2915 data 28.04.2020

1. Partile contractante

În temeiul Legii nr. 98 din 19 mai 2016, privind achizițiile publice și a Hotărârii nr. 395 din 2 iunie 2016, pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/ acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare servicii, între :

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII BRASOV, cu sediul în Mun. Brașov, str. 13 Decembrie, nr.13A, Jud. Brașov, Cod postal 500199, tel.0268/418055, fax 0262/472216, Cod fiscal 13592877, Cont IBAN RO79TREZ13125680320XXXXX deschis la Trezoreria Mun.Brașov, reprezentată legal prin Director Executiv Mady Brescan, în calitate de beneficiar,

și
SOCIETATEA COOPERATIVA MESTESUGAREASCA - VIITORUL SOCOM SCM cu sediul în loc. Făgăraș, Str. Dna. Stanca, nr. 26, jud. Brașov, telefon/fax 0268215821/0268216110, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. C08/35/2005, cod fiscal RO 1119965, cont RO07RNCB0055006917260001, deschis la BCR Făgăraș, reprezentată legal prin Consilier Juridic Ioan Bugnar, în calitate de locator,

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) abatere profesională - orice comportament culpabil care afectează credibilitatea profesională a operatorului economic în cauză, cum ar fi încălcări ale drepturilor de proprietate intelectuală, săvârșite cu intenție sau din culpa gravă, inclusiv încălcări ale normelor de deontologie în sensul strict al profesiei care îi aparține acest operator;
- b) achiziție sau achiziție publică - achiziția de lucrări, de produse sau de servicii prin intermediul unui contract de achiziție publică de către una ori mai multe autorități contractante de la operatori economici desemnați de către acestea, indiferent dacă lucrările, produsele sau serviciile sunt destinate ori nu realizării unui interes public;
- c) autoritate contractantă - Casa Județeană de Pensii Brașov;
- d) contract de achiziție publică - contractul cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una ori mai multe autorități contractante, care are ca obiect executia de lucrări, furnizarea de produse sau prestarea de servicii;
- e) contractant - orice operator economic care este parte la un contract de achiziție publică;
- f) CPV - nomenclatorul de referință în domeniul achizițiilor publice, adoptat prin Regulamentul (CE) nr. 2.195/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 noiembrie 2002 privind Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV);



- g) document al achizitiei - anuntul de participare, documentatia de atribuire, precum si orice document suplimentar emis de autoritatea contractanta sau la care aceasta face trimitere pentru a descrie ori stabili elemente ale achizitiei sau ale procedurii de atribuire;
- h) documentatia de atribuire - documentul achizitiei care cuprinde cerintele, criteriile, regulile si alte informatii necesare pentru a asigura operatorilor economici o informare completa, corecta si explicita cu privire la cerinte sau elemente ale achizitiei, obiectul contractului si modul de desfasurare a procedurii de atribuire, inclusiv specificatiile tehnice ori documentul descriptiv, conditiile contractuale propuse, formatele de prezentare a documentelor de catre candidati/ ofertanti, informatiile privind obligatiile generale aplicabile;
- i) furnizor - entitatea care pune la dispozitia unui contractant produse, inclusiv servicii de instalare sau amplasare a acestora, daca este cazul, ori care presteaza servicii catre acesta, care nu are calitatea de subcontractant;
- j) furnizor de servicii de achizitie - o persoana de drept public sau de drept privat care ofera pe piata activitati de achizitie auxiliare;
- k) licitatie electronica - procesul repetitiv desfasurat prin mijloace electronice dupa o evaluare initiala completa a ofertelor, in cadrul caruia ofertantii au posibilitatea de a reduce preturile prezentate si/ sau de a imbunatati alte valori ale unor elemente ale ofertei, care permite clasificarea ofertelor prin metode automate de evaluare;
- l) liste oficiale - listele administrate de organismele competente, cuprinzand informatii cu privire la operatorii economici inscrisi pe liste si care reprezinta un mijloc de dovada a indeplinirii cerintelor de calificare si selectie prevazute in liste;
- m) mijloace electronice - echipamente electronice de procesare, inclusiv compresie digitala, si stocare a datelor emise, transmise si receptionate prin cablu, radio, mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice;
- n) ofertant - orice operator economic care a depus o oferta in cadrul unei proceduri de atribuire;
- o) oferta - actul juridic prin care operatorul economic isi manifesta vointa de a se angaja din punct de vedere juridic intr-un contract de achizitie publica; oferta cuprinde propunerea financiara, propunerea tehnica, precum si alte documente stabilite prin documentatia de atribuire;
- p) oferta alternativa - oferta care respecta cerintele minime si eventualele cerinte specifice prevazute in documentele achizitiei, dar care propune o solutie diferita intr-o masura mai mare sau mai mica;
- q) operator economic - orice persoana fizica sau juridica, de drept public ori de drept privat, sau grup ori asociere de astfel de persoane, care ofera in mod licit pe piata executarea de lucrari si/ sau a unei constructii, furnizarea de produse ori prestarea de servicii, inclusiv orice asociere temporara formata intre doua ori mai multe dintre aceste entitati;
- r) persoane cu functii de decizie - conducatorul autoritatii contractante, membrii organelor decizionale ale autoritatii contractante ce au legatura cu procedura de atribuire, precum si orice alte persoane din cadrul autoritatii contractante ce pot influenta continutul documentelor achizitiei si/ sau desfasurarea procedurii de atribuire;



MINISTERUL MUNCII
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE



s) referința tehnică - orice specificație elaborată de organismele europene de standardizare, altă decât standardele europene sau alte organizații care au activități de standardizare la care România este parte, în conformitate cu proceduri adaptate în funcție de evoluția cerințelor pietei;

t) Sistemul electronic de achiziții publice, denumit în continuare SEAP - desemnează sistemul informatic de utilitate publică, accesibil prin internet la o adresă dedicată, utilizat în scopul aplicării prin mijloace electronice a procedurilor de atribuire și în scopul publicării anunțurilor la nivel național.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Obiectul contractului îl reprezintă închirierea unui spațiu în suprafața de 245 mp., situat la parterul imobilului din Făgăraș, Str. Dna. Stanca, nr. 26.

5. Pretul contractului

5.1 - Pretul închirierii este de 9,68 lei/mp fără TVA, 11,52 lei/mp cu TVA, respectiv 2.371,6 lei/lună fără TVA, 2.822,4 lei/lună cu TVA, valoarea totală estimată pentru anul 2020 este 18972,8 fără TVA respectiv 22.579,2 lei cu TVA.

5.2 - Locatarul se obligă să plătească factura emisă de către prestator în maximum 30 de zile de la data primirii facturii, în conformitate cu prevederile legale, pentru luna anterioară.

5.3 - Pretul este ferm, nu se poate modifica în perioada de derulare a prezentului contract.

6. Durata contractului

6.1 - Prezentul contract este valabil în perioada 01.05.2020 - 31.12.2020.

6.2 - Prezentul contract se poate prelungi prin act adițional, pe o perioadă de maximum 4 luni, cu acordul ambelor părți.

7. Obligatiile principale ale locatorului

7.1 - Spațiul să fie predat în bune condiții.

7.2 - Este asigurat racordul la utilitățile necesare (energie termică, energie electrică, apă, rețea calculatoare, etc.) prin instalațiile existente.

7.3 - Sunt încheiate în mod direct contracte cu furnizorii de apă, canal, salubritate, energie electrică, gaze naturale, etc. Se refacurează utilitățile consumate (apă, energie electrică,



MINISTERUL MUNCII
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE



energie termica, etc.) efectiv catre locatar, pe baza citirii contoarelor aferente spatiului inchiriat.

7.4 - Este garantata locatarului folosinta netulburata a spatiului, pentru desfasurarea in bune conditii a activitatii.

7.5 - Factura de chirie si factura emisa ca urmare a refacturarii insotita de copiile facturilor de apa, canal, salubritate, energie electrica, gaze naturale, etc., se transmit locatarului, in timp util, la sediul Casei Judetene de Pensii Brasov, Str. 13 Decembrie, nr.43A.

7.6 - Este obligat sa asigure pe propria raspundere, functionarea in deplina siguranta a instalatiilor electrice, termice, apa, etc., in conditiile prevazute de lege si actele normative in vigoare si atestate prin avizele autoritatilor de reglementare in domeniu (aviz PSI, sanitar, protectia mediului, etc.).

7.7 - Locatorul suporta taxele si impozitele asupra spatiului inchiriat.

7.8 - Este obligat sa notifice, in scris, locatarul cu cel putin 90 de zile inainte, orice modificare pe care doreste sa o aduca spatiului inchiriat.

7.9 - Este obligat sa notifice, in scris, locatarul cu cel putin 90 de zile inainte, orice alta modificare.

8. Obligatiile principale ale locatarului

8.1 - Sa plateasca chiria conform prevederilor acestui contract.

8.2 - Sa nu cesioneze acest contract de inchiriere altcuiva sau sa subinchirieze spatiul unei alte persoane fizice sau juridice.

8.3 - Sa cunoasca si sa respecte masurile de aparare impotriva incendiilor stabilite de locator.

8.4 - Sa efectueze pe cheltuiala sa reparatiile curente necesare, doar pentru degradarile produse din culpa sa.

8.5 - Sa nu afecteze structura de rezistenta si sa nu schimbe destinatia spatiului inchiriat fara acceptul locatorului.

9. Alte mentiuni

Avand in vedere ca bugetul institutiilor publice este aprobat anual prin legi speciale, renegocierea unui nou contract va incepe cu data de 01.09.2020, cu termen de finalizare 01.12.2020 si cu punere in aplicare cu incheierea unui nou contract.

10. Forta majora

10.1 - Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

10.2 - Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

10.3 - Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la apartitia acesteia.



10.4 - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilate parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa in orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitatii consecintelor.

10.5 - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilate parti incetarea cauzei acesteia in maximum 15 zile de la incetare.

10.6 - Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona pe o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilate parti incetarea de drept a prezentului contract, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilate daune-interese.

11. Solutionarea litigiilor

11.1 - Atat locatarul, cat si locatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

11.2 - Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative, locatarul si locatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti din Romania.

12. Incetarea contractului

12.1 - La expirarea perioadei pentru care a fost inchiriat.

12.2 - Nerespectarea uneia sau unor obligatii, dupa ce partea a fost avertizata printr-o notificare, de catre cealalta parte ca o noua nerespectare va duce la rezilierea acestui contract.

12.3 - Prin acordul scris al partilor inainte de expirarea termenului prevazut in prezentul contract.

13. Limba care guverneaza contractul

13.1 - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

14. Comunicari

14.1 - Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris, inregistrata atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii ei.

14.2 - Comunicarile intre parti se pot face prin telefon, fax, posta si email cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii si la adresele comunicate de parti.

15. Legea aplicabila contractului

15.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.



MINISTERUL MUNCII
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE

 **CNPP**
Casa Națională de Pensii Publice
CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII
Brașov

Partile au inteles sa incheie azi 28.04.2020 prezentul contract, in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

Locatar,
CASA JUDETEANA DE PENSII BRASOV



Locatar,
SOCIETATEA COOPERATIVA
MESTESUGAREASCA - VIITORUL
SOCOM SCM